# 中 文 导 游 申 请 表

| 受付番号（ 事务所专用栏 ） |
| --- |
| |

宇治义务导游俱乐部Tel　0774-22-5083　　仅限用日语沟通
从日本国外拨打时Tel　81-774-22-5083　　仅限用日语沟通
通过电话申请时，请用日语，因为值班人员都是义务服务志愿者，只能用日语沟通；通过E-mail或Fax申请时，可用中、日、英语，并请填写完整相关信息。
因为义务导游俱乐部的中文导游员人数有限，所以只周五无法提供中文导游服务。请注意以下几点：

1.原则上请提前一个月进行申请。

2.中文申请如果超过两周您的申请还没有得到回复，可通过e-mail uji-guide@white.plala.or.jp与我们联系。

3.当您的申请无法安排中文导游（中文导游人员有限，他们的工作量极度饱和）时，您的申请将视为无效，敬请谅解！

4.如果出现中文导游申请无效的情况时，您可以通过相应的英语页面http://www.kyoto-uji-kankou.or.jp/guide/index-e.html，

或者日语页面 http://www.kyoto-uji-kankou.or.jp/guide-formmail.html　提前一周，进行相应英语或者日语的义务导游申请。

申请日期　年 □ / 月 □ / 日 □

请在空栏内填写相关内容

| 申请人姓名 | | 国　籍 | |
| --- | --- | --- | --- |
| 座机电话：<br>手机号码： | | 游客 人数 | 男性　（　　）名 |
| E-mail | | | 女性　（　　）名 |

请根据您的需求填写日期和时间，并在相应的栏内打勾

| 旅游日期 | 月 □ / 日 □ | 请选择9:00至16:00时间段<br>开始时间 □ : □ | 请选择10：00至17：00时间段<br>结束时间 □ : □ |
| --- | --- | --- | --- |
| 星　期 | □ 周日 □ 周一 □ 周二 □ 周三 □ 周四 □ 周六 | | |
| 集合地点 | □ JR宇治站 | □ 京阪宇治站 | □ 其他 |

请选择您感兴趣的观光景点和体验活动，我们会根据您的选择，为您设计相关的旅游组合行程。
旅游路线和时间安排，可以参考网址：http://www.kyoto-uji-kankou.or.jp/multilingual/index-cn4.html

□ 平等院　□ 宇治上神社　□ 兴圣寺
□ 万福寺　□ 三室户寺　□ 源氏物语博物馆
□ 抹茶或煎茶的点茶体验（用抹茶粉或高级煎茶冲泡茶）　□ 日式茶道体验（在传统的茶室里）
□ 可以根据喜好，制定个性旅游路线，具体行程请与导游商量。

我们很高兴为您提供宇治市的义务导游服务，我们将对您所提供的信息进行严格保密。

以下是您需要遵守的旅游条约
1. 无需向导游支付报酬。
但是请注意：您的旅游团队（无论人数多少），需要向导游支付（1000日元 x 导游人数）的通勤补助费。例如：1000日元x1人=1000日元
义务导游员在导游过程中如果产生了入场费及交通费，也需要您的团队支付。

2. 每个导游员最多负责10名游客，时间最长为4小时。超过10名游客时，需要增加一名导游员，导游人员的交通费用要相应增加；
请注意，每次旅游行程宜控制在4小时以内为佳。

3. 我们将不承担游客在旅游过程中所发生的任何事故和责任后果。

希望您能够充分享受宇治之游并衷心祝愿您日本之行愉快。

---

以下为日本宇治义务导游事务所使用栏目，游客无需填写。

受付月日　　月　　日　　曜日　　時頃（担当　　）HP申込書、Tel.Fax.来訪.郵便

事務所当番　　・お客様に返信しないで、中国語事務担当（　　）と曜日班長（　　）に連絡。
　　・中国語未処理案件ファイルに綴じてください。

曜日班長　　・担当ガイドについて中国語事務担当から連絡しますので、しばらくお待ちください。

担当ガイド　　ﾘｰﾀﾞｰ

気付いたこと

周五不提供中文导游服务。请注意以下几点。